

民政事务局局长发表《香港家书》（只有中文）

\* \* \* \* \*

以下是民政事务局局长曾德成今日（十一月二十八日）在香港电台发表《香港家书》的全文：

炳章：

还有一星期，第五届东亚运动会就正式揭幕，仪式在维多利亚海港举行。这几天，尖沙咀文化中心海傍已开始搭建看台，海上舞台也在做最后安装，各项筹备工作陆续就绪。

这是香港第一次举办国际性的大型综合运动会，是一个新突破，对我们来讲亦是一个挑战，考验我们的综合能力。

这届东亚运共有二十二个运动项目，为历届最多，分布全港二十一个比赛场地举行。今天星期六朝早，我们举行总排演，同一时间在多个赛场办测试赛，检查我们整体统筹能力。在这之前，各个场地已经逐一进行了测试。同事们多个月来辛勤工作，还拟定了各种应急预案，从方方面面都作了准备，务求运动会顺利举行。

或许你会问，香港办东亚运，怎样才算成功？

我的确曾经想过这问题：如何衡量我们这次东亚运是否成功？对于一些重要的国际性赛事，人们往往聚焦于本地运动员的金牌数目，这当然可以理解。坦率讲，我亦非常期望香港运动员能够在东亚运取得优异的成绩，这不仅是运动员个人的荣耀，也是香港人共同的期望。但是我们知道，比赛竞技，取决于临场表现，有各种变量，所以也不能单纯以奖牌论英雄。奥林匹克体育精神就并非单看成绩，而更要重视公平参与、高尚的赛风、和友谊的建立。

那么如何衡量我们这次东亚运是否成功呢？我的回答是，要看香港人的参与和表现。香港东亚运的口号是「创造传奇一刻」，这传奇是由大家一齐创造的。我们的东亚运主题曲里说，「This is your time，这是你们的时刻」，就是对香港人讲的，当然也是对来自各地的参赛选手讲的，但主要还是对我们自己讲的。靠香港市民投入，能够创出传奇。

早两晚，我去到九龙公园的游泳馆看排演。一大批义工在那里接受训练。端庄美貌的礼仪小姐循着颁奖仪式的往来路线反复练步。制服团体的年轻帅哥在排练升旗礼。拉拉队领袖在熟习用普通话、韩文、日文等带引观众喝采。还有准备

帮助场馆接待的、发放赛程信息的、为各地运动员服务的，编排到各个不同岗位上的义工，都十分认真地练习，有些拿着笔记簿记下要点。那是晚上八时许，我同几位义工交谈，他们是下班之后赶来的。我问「食咁饭未？」一位回答话，到十点排练结束后回家再吃。

有一位礼仪小姐，去年香港办奥运马术赛时就当过义工，还提起我那一次为残奥马术赛颁奖，她就在场协助。我讲起那位得奖女运动员，没有双臂，是用口咬着缰绳作赛的，实在感人。礼仪小姐说她去年当义工，得益很大，所以今年再报名参加。

我们从参与中的确会有难得的收获。说到运动员的刻苦精神以至惊人的毅力，并非只见于残奥的马术运动员上。我们香港自己的运动员中，也有许多可敬可赞的表现。你可知道，香港得奖的单车运动员平日锻炼，一天踏单车的距离可达一百二十公里，等于香港到广州的距离。滑浪风帆运动员每天锻炼，需摇帆达二千次。乒乓球运动员每日练球挥拍不下一万次。保龄球运动员每日滚出逾五百个球，累计重量达四公吨。我们的优秀运动员都是经过艰苦拼搏取得成绩的，他们难道不十分可爱么？

即使不是运动员，香港市民大众同样可以展现出体育精神，展现文明高尚的精神面貌。去年奥运马术项目，香港虽然没有取得奖牌，但却赢得了国际赞誉，原因是除了整个赛事展现了香港的专业、高效外，更重要的是观众表现了文明素质。为免骚扰马匹，比赛期间观众都遵守规则，安静地欣赏赛事；即使下雨了，观众也没有出现混乱。国际传媒都因而赞叹了。

我相信，东亚运将再一次向世界展示香港的文明、高效率，再次展示香港这国际都会的魅力，这魅力存在香港市民当中。

从下星期六东亚运开幕式开始，就可以创出一个传奇，运动会的开幕式从未有在海港举行的，这新尝试投射了香港人把梦想化作传奇的勇气。但单靠维多利亚海港，还成不了传奇。传奇需要成千上万的市民去一起创造、一起见证、一起欢呼、感动。我热切期待传奇一刻的来临。

德成

完

2009年11月28日（星期六）